

كلية اللغات والفنون
جامعة جاكرتا الحكومية

صفحة التصديق

قدم هذا البحث العلمي
الطالب : موليا إندرا فرمانا
رقم التسجيل : 2715066595
الشعبة : تربية اللغة العربية
القسم : قسم اللغة العربية وآدبها
الكلية : كلية اللغات والفنون
عنوان البحث : تطوير الوسيلة التعليمية اللغة العربية على الشكل القصة
المصورة في مدرسة الثانوية المهني كارودا كليندير جاكرتا
الشرقية

قد نجح في المناقشة أمام لجنة الإمتحان وقبل بحثه العلمي كأحد الشروط لنيل درجة
السرjana في تربية اللغة العربية من كليات اللغات والفنون جامعة جاكرتا الحكومية.

لجنة الإمتحان
المشرف الأول
المشرف الثانى

رمضاني الماجستير
رقم التوظيف

شمسي ستيادي الماجستير
رقم التوظيف 197710082005011002

19671222000121004

كلية اللغات والفنون

جامعة جاكرتا الحكومية

المناقش الأول

رئيس المناقشة

برنيس الماجستير

محمد شريف الماجستير

رقم الوظيفة 19781205200501001

رقم

الوظيفة 196901012006041001

جاكرتا، 5 اكتوبر 2011

عميدة كلية اللغات و الفنون

الدكتورة بانو براتيتيس الماجستير

رقم الوظيفة 195206051984032001

كلية اللغات والفنون

جامعة جاكرتا الحكومية

صفحة الإفادة

: موليا إندرا فرمانا

الطالب

: 2715066595

رقم التسجيل

: تربية اللغة العربية

الشعبة

القسم : قسم اللغة العربية وآدابها
الكلية : كلية اللغات والفنون
عنوان البحث : تطوير الوسيلة التعليمية اللغة العربية على الشكل القصة
المصورة فى مدرسة الثانوية المهنى كارودا كليندير جاكرتا
الشرقية

أفيدكم أن هذا البحث من عملي نفسي، فإذا نقلت شيئاً من أعمال الآخرين فإنني أذكر
مرجعه وفقاً للقاعدة المعمولة بها. وأنا مستعدة لقبول العقوبة من قبل كلية اللغات
والفنون جامعة جاكرتا الحكومية إذا تبين أنني أقوم بالسرقة.

جاكرتا، 5 اكتوبر 2011

موليا إندرا فرمانا

رقم التسجيل: 2715066595

كلية اللغات والفنون

جامعة جاكرتا الحكومية

صفحة الموافقة على نشر البحث العلمى للمهمات الأكاديمية

أنا الموافقة أدناه أحد طلبة جامعة جاكرتا الحكومية:

الطالب : موليا إندرا فرمانا

رقم التسجيل : 2715066595

الشعبة : تربية اللغة العربية

القسم : قسم اللغة العربية وآدابها

الكلية : كلية اللغات والفنون

عنوان البحث : تطوير الوسيلة التعليمية اللغة العربية على الشكل القصة
المصورة فى مدرسة الثانوية المهنى كارودا كليندير جاكرتا
الشرقية

أنا موافقة على منح الحقوق الكاملة لجامعة جاكرتا الحكومية في الاستفادة من بحثي
بدون مقابل من أجل تطوير العلوم والمعارف. وبهذه الحقوق يمكن جامعة جاكرتا

الحكومية أن تضعه وتنقله وتنسخه وتوزعه وتنتشره عبر إنترنت أو وسائل أخرى للمهمات الأكاديمية بدون الإستئذان مني مادام البحث مكتوبا باسمي. وأنا مسؤولة على ما كتبت فيه إذا تجاوزت قانون الإبداع. كتبت هذه الموافقة بالصدق والأمانة.

حررت في : جاكرتا

التاريخ : 5 اكتوبر 2011
الموقع،

موليا إندرا فرمانا

رقم التسجيل: 2715066595

**FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA**

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Mulya Indra Permana
No.Reg : 2715066595
Fakultas : Bahasa dan Seni
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Arab
Judul Skripsi : Pengembangan Media Pembelajaran Bahasa Arab Dalam Bentuk Komik Di SMK Garuda Klender Jakarta Timur.

Telah berhasil dipertahankan dihadapan Dewan Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana pada Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta

DEWAN PENGUJI

Pembimbing I

Pembimbing II

Syamsi Setiadi, M.Pd
NIP. 197710082005011002

Drs. Romdani, M.Pd
NIP. 19671222000121004

**FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA**

Ketua Sidang

Penguji I

Muhammad Syarif, M.A
NIP. 196901012006041001

R.A Barnabas, M.Pd
NIP. 197912052005011001

Jakarta, 5 Agustus 2011

**DEKAN
Fakultas Bahasa & Seni**

Banu Pranitis, M.A, Ph.D.
NIP.195206051984032001

**FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA**

LEMBAR PERNYATAAN

Yang bertanda tangan dibawah ini,

Nama : Mulya Indra Permana
No.Reg : 2715066595
Fakultas : Bahasa dan Seni
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Arab
Judul Skripsi : Pengembangan Media Pembelajaran Bahasa Arab Dalam Bentuk
Komik Di SMK Garuda Klender Jakarta Timur.

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sumbernya sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti saya melakukan plagiat.

Demikian saya buat pernyataan ini dengan sebenarnya.

Jakarta, 5 Agustus 2011

Mulya Indra Permana
No.Reg: 2715066595

**FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA**

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai civitas akademik Universitas Negeri Jakarta, saya yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : Mulya Indra Permana
No.Reg : 2715066595
Fakultas : Bahasa dan Seni
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
Program Studi : Pendidikan Bahasa dan Sastra Arab
Judul Skripsi : Pengembangan Media Pembelajaran Bahasa Arab Dalam Bentuk Komik Di SMK Garuda Klender Jakarta Timur.

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, saya menyetujui untuk memberikan kepada Universitas Negeri Jakarta Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif (*Non Excluisife Royalty Free Right*) atas karya ilmiah saya. Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini, UNJ berhak menyimpan, mengalih media/memformatkan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikan di internet atau media lainnya untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta. Segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah ini menjadi tanggung jawab saya pribadi. Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Dibuat di Jakarta
Pada tanggal 5 Agustus 2011

Yang Menyatakan,

Mulya Indra Permana
No. Reg. 2715066595

تجريد

موليا إندرا فرمانا، تطوير الوسيلة التعليمية اللغة العربية على شكل القصة المصورة في مدرسة الثانوية المهني كارودا كليندير جاكارتا الشرقية. قسم اللغة العربية وآدابها. كلية اللغات والفنون. جامعة جاكارتا الحكومية. يوليو 2011م. هذا البحث هو شكل من وجود إجتهد الطلاب الجامعة كرجال الغد في إنتاج الوسيلة التعليمية الجديدة في العملية التعليمية اللغة العربية. و قلة غرة الطلاب في تعلم اللغة العربية بمدرسة العامة تكون خلفية المشكلة عن هذا البحث. و الهدف من هذا البحث هو إنتاج الوسيلة التعليمية الجديدة لیساعد العملية التعليمية اللغة العربية. يستخدم هذا البحث المنهاج التطوير و اما ترتيبه هو التحليل الإحتياجات ثم التطوير الوسيلة ثم التصحيح من خبراء الوسائل و خبراء المادة ثم التنقيح ثم تجريب الميدان ثم إنتاج الأخير. قام البحث من يناير الى يوليو 2011م في مدرسة المهني كارودا كليندير جاكارتا الشرقية، الفصل العاشر على 24 مجيب السؤال التي تتركب من 23 طالبا و مدرس واحد.

كانت جودة الوسيلة من خبرين جيدة على 80% و 77% إتفاقا، ينتاج من إستنباط الأسئلة البحث و مقابلة اللسانية. و اما الجودة الوسيلة التي تنتاج من تجريبية الميدانية

يصل على 89% اتفاقا. و الإستنباط من جودة البحث أعلاه ينتاج على أن الوسيلة التعليمية القصة المصورة جيدة وصالحة للإستخدام.

ABSTRAK

MULYA INDRA PERMANA, Pengembangan Media Pembelajaran Bahasa Arab Dalam Bentuk Komik Di Smk Garuda Klender Jakarta Timur. Program Studi Pendidikan Bahasa dan Sastra Arab, Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta Juli 2011.

Penelitian ini adalah bentuk kongkrit dari upaya mahasiswa sebagai *agen of change* untuk menciptakan media alternatif baru dalam proses belajar mengajar Bahasa Arab. Dilatar belakangi oleh rendahnya minat siswa dalam mempelajari Bahasa Arab secara formal di sekolah-sekolah umum yang disebabkan oleh stigma siswa saat ini bahwa mempelajari Bahasa Arab adalah suatu hal yang sulit dan membosankan. Penelitian ini bertujuan untuk menciptakan media belajar sebagai alat bantu alternatif untuk meningkatkan minat siswa dalam mempelajari Bahasa Arab.

Metode yang digunakan adalah metode pengembangan dengan tahapan Analisis kebutuhan, pengembangan media, pengesahan para ahli media, observasi lapangan, revisi dan refleksi akhir. Dilaksanakan pada pertengahan Januari 2011 s/d Juni 2011 di SMK Garuda klender Jakarta Timur, di kelas X dengan total responden sebanyak 24 orang yang terdiri dari 23 siswa dan 1 orang guru.

Hasil media menurut ahli materi dan media sudah cukup baik dengan presentase setuju 80% dan 77% yang didapatkan dari hasil simpulan angket serta wawancara lisan. Kemudian hasil observasi lapangan setelah revisi media menunjukkan bahwa tingkat kesetujuan responden mengalami peningkatan sebanyak 89% yang didapatkan melalui simpulan angket. Melalui wawancara lisan responden secara acak juga menunjukkan adanya peningkatan minat belajar siswa dalam mempelajari Bahasa Arab. Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa media komik sukses diterima dan dapat menjadi media alternatif dalam proses belajar mengajar Bahasa Arab di sekolah umum.

التقدير والاعتراف

الحمد لله الذى أنعم علينا بأنواع النعم ولطائف الأحسان وفضلنا على سائر خلقه بتعليم العلم والبيان، والصلاة والسلام على محمد المبعوث بخير الممل والأديان وعلى آله وأصحابه بدور معالم الإيمان وشموس عوالم العرفان. وبعد هذا البحث العلمي مقدم لقسم اللغة العربية وآدابها بجامعة جاكرتا الحكومية للحصول على درجة سرجانا فى التربية. وهذا البحث عن تطوير الوسيلة التعليمية اللغة العربية على شكل القصة المصورة فى مدرسة الثانوية المهنى كارودا كليندير جاكرتا الشرقية.

لايخلو إعداد البحث وإجراءاته عن العراقيل المشاكل، ولكنها لا تجعل احجام الباحث فى إتمامه وإكماله بل دفعته للإقدام. وأقدم شكري الجزيل وتقديري العميق للوالدين العزيزين المحبوبين أبي وأمي اللذان ريبا الباحث بالحنوون والحنان. والحمد لله بفضل هؤلاء الذين شجعوا الباحث فى إتمام البحث فينتهز الباحث هذه الفرصة الطيبة ليقدّم أجزل الشكر وأبلغ التقدير إلى :

1. الأستاذ شمسي ستيادي الماجستير بوصفه المشرف الأول الذى قام بإشراف الباحث بالصبر فى انهاء هذا البحث وتصحيحه.
2. الأستاذ رمضانى الماجستير بوصفه المشرف الثانى الذى قدّم الإرشادات والتوجيهات الثمينة للباحث.
3. الأستاذ أحمد مرادي الماجستير بوصفه رئيس قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة جاكرتا الحكومية.
4. الأستاذة د. هزما قهار الماجستير بوصفها المشرفة الأكاديمية.
5. جميع الأساتذة والأستاذات الذين بذلوا كل ما لديهم من العلوم والمعارف لتهديب وتدريب الباحث أثناء تعلمه فى الجامعة.

6. الأستاذة إيدا رشيدة بوصفه رئيس المدرسة الثانوية المهنية كارودا كليندير جاكرتا الشرقية، والأستاذ حنبلى مدرس اللغة العربية فى المدرسة الثانوية المهنية كارودا كليندير جاكرتا الشرقية ، وجميع الأساتذة والأستاذات فيها.
7. جميع الزملاء والزميلات من الدفعة 2006 قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة جاكرتا الحكومية.
8. أصحابى فى المسكن الطلاب الجامعى سونان كونوع جاتى و هيئة الطلاب الإسلامية (HMI MPO) للتشجيع العلم طول الليال.
9. لأخي و أختى أصغيرة عفيفة، رحمى، و خفضى، لحبيبتى عيني موليديا، و أصحابي الحميم لقمان حكيم، أحمد سيف الرمضان، هادى رسمانتو، أيدي ويووو، أسيف ويجايا، جيني صفيان، وجميع أسرتي والأخرين، شكرا لهم على دفعهم وشركاتهم، بارك الله لهم وسهل جمع أمورهم.
- تقبل الله أعمالهم، ويسأل الله الباحث التوفيق والهداية وأن يجعل أعمالهم خالصة لوجه الله تعالى وحده، والحمد لله ربّ العالمين.
- جاكرتا، 18 يوليو 2011**
موليا إندرا فرمانا

محتويات البحث

الصفحة

- صفحة التصديق باللغة العربية.....أ
- صفحة الافادة باللغة العربيةج
- صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي للمهمات الأكاديمية باللغة العربية.....د

ه	صفحة التصديق باللغة الاندونيسية.....
ز	صفحة الافادة باللغة الاندونيسية.....
ح	صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي للمهمات الأكاديمية باللغة الاندونيسية ..
ط	تجريد باللغة العربية
ى	تجريد باللغة الاندونيسية.....
ك	التقدير والاعتراف
م	محتويات البحث.....

الباب الأول: المقدمة

1	أ.خلفية البحث
5	ب. أسئلة البحث.....
5	ج.تحديد البحث.....
6	د.تركيز البحث.....
6	هـ.فوائد البحث.....

الباب الثاني: دراسة النظريات و تنظيم الأفكار

7	أ. دراسة النظريات
7	1. مفهوم التطوير التعليم.....
8	2. مفهوم الوسيلة التعليمية.....
14	3. مفهوم القصة المصورة
17	4. مفهوم التعليم.....

215. مفهوم اللغة العربية.

26ب. تنظيم الأفكار

الباب الثالث: مناهج البحث

27أ. أهداف البحث

27ب. المكان وموعده

27.....ج. منهج البحث

28.....د. إجراءات البحث

30هـ. تصميم المراجعة

30.....و. أدوات البحث

الباب الرابع: نتائج البحث

34.....أ. اسم النتائج

34ب. خصائص الوسائل

35ج. نتائج الوسائل

43د. الإصلاح

43هـ. محدودية البحث

الباب الخامس: الخاتمة

44.....أ. الاستنتاجات

45.....ب. التضمين

ج. الاقتراحات.....	45
المراجع و المصادر.....	46
الملاحق.....	48

قائمة الجداول والرسوم

الجدول 1: إجراءات البحث.....	28
الجدول 2: شعرية أدوات البحث لخبراء المادة.....	31
الجدول 3: شعرية أدوات البحث لخبراء الوسائل.....	31

الجدول4: شعرية أدوات البحث لطلاب	32
الرسم1: تصميم المراجعة	30

قائمة الملاحق

- الملاحق 1. الإِستبيان لصحة المحتوى لخبراء المادة
- الملاحق 2. الإِستبيان لصحة المحتوى لخبراء الوسائل
- الملاحق 3. الإِستبيان الطلاب لصحة الوسائل التعليمية (اللغة العربية)
- الملاحق 4. الإِستبيان الطلاب لصحة الوسائل التعليمية (اللغة الإندونيسيا)
- الملاحق 5. الحساب لإِستبيان الطلاب لصحة الوسائل التعليمية
- الملاحق 6. رسالة الإِستئذان لبحث العلمى جامعة جاكرتا الحكومية

الملاحق 7. رسالة التشهد لبحث العلمى مدرسة الثانوية المنهى كارودا

الملاحق 8. الوسيلة القصة المصورة